

REVISTA MENSUAL



# D'Alcudia

Badia

Nº 68  
Març 1994  
100 pts.

PREMSA  
TORINA



*Arriba  
la Primavera*

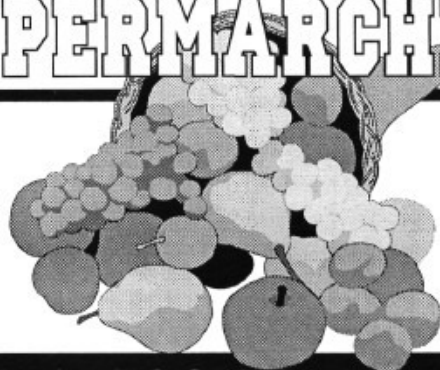


# SYMP

## SUPERMERCADO

### SUPERMARKET - SUPERMARCHÉ

ABIERTO TODO EL DIA



HIPER ALCUDIA S.A. - PLAZA PORTA DE MALLORCA (ES CLOT) - Tel. 54 89 57

## Optica ALCUDIA POLLENSA

OPTICA ALCUDIA: C/. Pollentia, 4 - Tel. 54 64 52

OPTICA POLLENSA: Vía Argentina - Tel. 53 25 14

VALE DE PROMOCION

75%, 50%, 25%

Este VALE PROMOCIÓN le servirá para obtener  
un importante **descuento** EN LA MONTURA

**75%-50%-25%**  
(SEGUN ARTICULO)

en la adquisición de unas gafas completas,  
**MONTURA Y CRISTALES**

PROMOCION VALIDA HASTA EL 31 DE MARZO

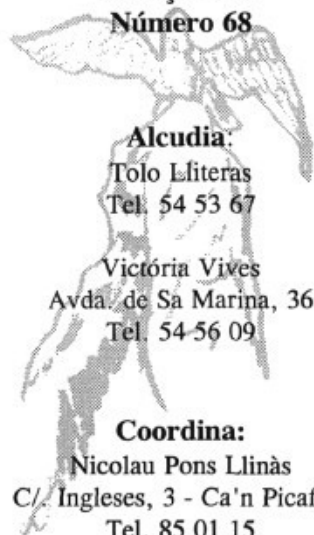
La oferta no es acumulable a otros descuentos

# D'Alcúdia

Revista mensual

Març 1.994

Número 68



## Alcúdia:

Tolo Lliteras

Tel. 54 53 67

Victòria Vives

Avda. de Sa Marina, 36

Tel. 54 56 09

## Coordina:

Nicolau Pons Llinàs

C/ Ingleses, 3 - Ca'n Picafort

Tel. 85 01 15

## Col.laboren:

Laboratorio Fotográfico Quick

## Seudònims:

Es Pintoret d'Aucanada

Onualba

## Imprimeix, Disseny i Fotocomposició:



Graficmaní a  
DISEÑO Gráfico

C/.Eng. Felicià Fuster, 21  
Tel. 52 32 44 - Sta. Margalida



Associats a la Premsa Forana

Dipòsit Legal: PM-329-1988

## LES FORA VILES

*Temps eren temps, en que la nostra gent naixia, vivia i moria en el camp. Qui més qui manco tenia una finqueta fora poble, i molts són els qui es criaren entre camps d'ametllers o civada.*

*En aquell llavors la vida eren les finques, la riquesa era la terra, i com més en tenies, millor estaves. Tal és el cas de gent que tenia grans possessions, on hi feia feina molta de gent. La vida en el camp era feliç. Molta de feina, això sí. Molta feina per pocs doblers, però per damunt tot la pau i benestar del camp.*

*La gent que vivia en el poble anomenava "fora-vila" a tot aquell entorn. I els que allà hi vivien nomenaven "baixar al poble" a l'hora d'anar-ni.*

*Com ja hem dit, però, temps eren temps, i la nostra Mallorca es veié ràpidament immersa dins el "boom" turístic que venia -i vengué-. Onades de turistes arribaven de per tot, i canviaren, d'una forma vertiginosa les costums arrelades dins noltros.*

*La gent deixà el camp i s'instal.là a les ciutats i pobles, deixant patent més que mai el terme "fora-vila". Avui en dia, però, la vida dona molts de bots i girs. i un d'aquests ha estat cap en el camp. El fet és així de clar i evident: la gent torna al camp, i d'una manera tan progressiva, que quasi podem dir que "fora-vila" ja no és "fora-vila", sinó que ja tot és una "nova-vila". Molta ha estat la gent que ha comprat -i compra- una finca, un tros de terra o bé torna a la que li deixaren els seus padrins. Rabassa mates i*



*cards, hi sembla quatre fassers i es construeix una caseta on bé quedar a viure-hi o bé venir a passar-hi el cap de setmana. Casetes o xalets, perquè a vegades un veu una espècie de petita mansió enmig de la seca terra. I el fenomen no només està dins els mallorquins, sinó que s'estén fins i tot als estrangers. Un bon grapat d'ells deixen els seus països d'origen per a instal.lar-se enmig de l'hermosura del camp. Ara bé, cal demanar-se si les institucions legals o competents, com ara els Ajuntaments, saben de què va tot aquest nou embalum d'aixecar blocs. Perquè no tot és fer parets i encimentar. Cal demamar-se això, des del punt de vista ecològic, no farà encara més mal al nostre ja deteriorat món natural? No serà sinó una altra manera de destrossar la bellesa i harmonia del camp mallorquí? No basta haver destrossat tanta de verdor per a construir-hi hotels com per encara invair l'ametllera?*

*Es tracta de saber si els qui ho fan donen compte a l'Ajuntament de les seves accions, paguen els impostos corresponents o bé construeixen així com els ve de gust.*

*Les preguntes queden formulades. Quedaran també en l'aire?*

*Sabem que el fenomen descrit es dona a molts de municipis de Mallorca. Tal volta, menys a Alcúdia. Però tot el que hem dit es digne de tenir en compte per noltros.*

LA REDACCIÓ D' AQUESTA REVISTA VOL MANIFESTAR QUE SOLS EXPRESSEN LA SEVA OPINIÓ L'EDITORIAL I ELS ARTICLES SIGNATS PER LA REDACCIÓ. ELS ALTRES SÓN RESPONSABILITAT DELS AUTORS QUE EXERCITEN EL DRET DE LA LLIBERTAT D'EXPRESSIÓ MITJANÇANT

## OPINION

## ¿AL AYUNTAMIENTO NO LE CUADRAN LAS CUENTAS?

Hace ya tres meses que ha comenzado el año y el gobierno aún está elaborando el presupuesto para 1994.

Al Ayuntamiento no le deben de cuadrar las cuentas. Desde el mes de noviembre distintos medios de comunicación han estado preguntando al concejal responsable de Hacienda, Martí Garcies, y al alcalde Antoni Alemany, por el presupuesto de la corporación municipal para 1994, obteniendo por respuesta que "en breve serán llevados a pleno para su aprobación, solo falta ajustar y pulir algunos conceptos contables".

En los sucesivos meses la misma pregunta se repitió obteniendo la misma respuesta: en diciembre, en enero... y siempre el consabido "dentro de unas semanas, a finales de este mes... etc..." y como se suele decir en Mallorca "Qui dia passa, any empeny".

Mientras tanto los ciudadanos no tenemos ni idea de lo que se cuece en el Ayuntamiento, y nunca mejor usada la expresión porque la verdad es que por lo que nos dicen parece que a la "pasta" solo le faltaran cinco minutos para estar en su punto. Y digo pasta, porque pasta se le llama al dinero y parece que la estuvieran cocinando a la italiana. (Ya saben: en Italia, la pasta se sirve "al dente").

A nosotros lo que nos duele es que no sabemos nada de lo que se hace con nuestros dineros, ni por los que nos gobiernan, ni por los que deberían de controlar a los que nos gobiernan y administran nuestro municipio.

Sin ir más lejos, un día de estos el concejal por el Partido Popular, Tolo Rebassa, pidió a los servicios del Ayuntamiento el estado de cuentas resultante de la explotación de las playas. Pero cual no sería su sorpresa cuando, al hacer tal requerimiento a la interventora del Ayuntamiento y

esta pidió los datos a E.M.S.A., desde este organismo le dijeron que, simple y llanamente, NO.

No fue un NO pequeño, discreto o tímido. Fue un NO mayúsculo y altisonante que procedía del responsable político de la empresa, Miguel Linares. De nada sirvió que el propio Secretario de la Corporación tomara cartas en el asunto y enviara un funcionario a recoger la polémica información, la respuesta fue la misma: Miguel Linares ha dicho que NO.

Esta es la primera parte de la película. La segunda es que el concejal del PP que había pedido los datos, no actuó como hace, sin ir más lejos, la oposición (PSM.PSOE) al Gobierno (PP) de la vecina Sa Pobla, de quienes al menos en su dinámica podrían tomar ejemplo. Si lo que hasta estas líneas hemos descrito llega a pasar en otro sitio, ya se habría llamado a un notario para que levantara acta y convocado a la prensa en pleno para, cuando menos, decirle a la gente de este pueblo, que el pueblo tiene una playa que no es de sus ciudadanos sino de quienes les gobiernan.

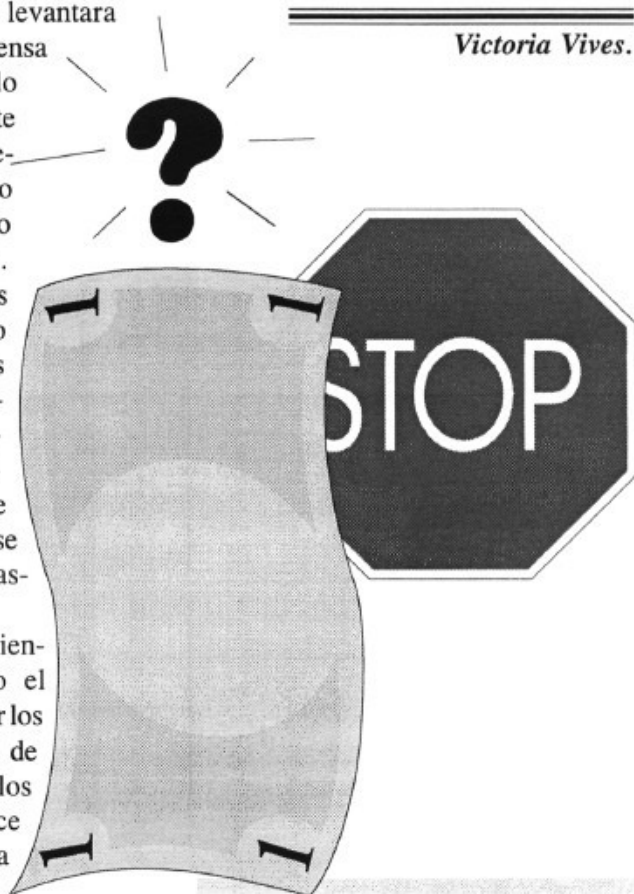
Pues no. Esto no es así. La ley deja bien claro que los ciudadanos y sus representantes tienen acceso a toda documentación pública y es documentación pública lo que afecta a todo lo que se financia con nuestra "pasta".

En nuestro Ayuntamiento, sin embargo, todo el mundo parece desconocer los más elementales rasgos de la democracia: Tanto los que gobiernan, que parece que solo lo hicieran para

ellos en lugar de para todos los ciudadanos, como los que están en la oposición, que o no saben, o no se atreven o ya están tan convencidos de que "de nada sirve", que efectivamente nosirven para nada.

*NOTA DE LA REDACCIÓN:* Dado que entre la redacción y la elaboración de esta revista y su publicación, media casi una semana, es posible que en el momento en que *Badia d'Alcúdia* haya salido a la calle, los presupuestos de 1994 también se hayan aprobado. Sin embargo, esto no debe despistar al lector, ya que en fecha 11/03/94, que es cuando se ha redactado este artículo, Alcúdia no contaba todavía con sus presupuestos para este año.

Victoria Vives.



## Salutació del President de la Comunitat Autònoma amb motiu de la commemoració del Dia de les Illes Balears

### UN FUTUR SEGUR

*Els pròxims dies 5 i 6 de març els ciutadans de les Illes Balears commemorem els onze anys d'autogovern, onze anys que signifiquen el retrobament amb la nostra història, la recuperació de la nostra personalitat i l'enfortiment de la nostra identitat com a poble. Un poble balear que, al llarg d'aquests onze anys, ha esbrinat el camí cap a un futur segur.*

*Crec que ara és el moment de reconèixer que, encara que els ciutadans d'aquestes illes son poc renouers, hem aprofundit el sentiment del país ferm i solidari, amb un respecte escrupolós a la riquesa de cada illa i de cada comarca. Una diversitat que és alhora el nostre tresor més apreciat.*

*Però el futur no es presenta gaire fàcil. Estam incardinats com a poble en la societat europea, molt competitiva, que ens exigirà un esforç continuat, un esperit obert, una imaginació creativa i, sobretot, una feina exigent. I aquest programa de futur s'ha de fonamentar en l'inconformisme respecte del pas*

*sat: La societat balear mai no s'ha de sentir satisfeta només pel fet de ser l'única comunitat situada per damunt de la mitjana europea en creació de riquesa, o de tenir les majors cotes de benestar i qualitat de vida o de ser la capdavantera en la refoma de les estructures productives. La feina no està acabada. Hem de millorar les condicions de vida per a tots els ciutadans, hem de pensar en els més desfavorits, en els que no tenen feina, en els minusvàlids, en els marginats, en els nins i els vells... La nostra consciència ha d'estar sempre oberta a la solidaritat perquè volem que la qualitat de vida arribi a tothom.*

*Amb aquest esperit, amb aquest programa de futur, jo vos convid a participar en els actes commemoratius del Dia de les Illes Balears. Perquè som un poble que sap valorar la recuperació de les senyes que marquen la seva identitat, però, per damunt de tot, sap que la solidaritat ha de marcar el rumb de futur.*



*Gabriel Cañellas Fons*



#### DENT - ALCUDIA CLINICA DENTAL

**SEGUROS:**  
IMECO  
ASISA  
SANITAS  
PREVIASA  
MEDIFIAC  
MARE NOSTRUM

Dr. Vicente Martínez Busquets  
MEDICO-ODONTÓLOGO  
Coleg: 3958 - Colg. 316

Plaza Constitución  
(encima Farmacia)  
Tel. 54 83 68

#### AUTOESCUELA POLLENTIA C.B.

Passeig de la Mare de Déu  
de la Victòria, 3 - 1<sup>o</sup>  
ALCUDIA  
Tel. 54 77 06

## SOM ELS MES RICS DE TOTS

Aquesta vegada les notícies dels diaris son molt bones. Segons diversos mitjans de comunicació, Alcúdia es un dels Municipis que té una renda per capita més alta d'Espanya, juntament en Santanyi i algún altre.

Emperò, les estadístiques son el "cuento" del pollastre i qualche ciutadà se'l menja sencer i qualcun altre en calça les plomes.

Per ventura, es veritat que l'industria que tenim, eléctrica, turística, etc..., genera unes bones quantitats de doblers, però fa falta conèixer quin son els que es quedan aquí. Passa el mateix que va passar amb els impostos que, fent els mateixos comptes, també eran els més cars, que es dividir pel nombre de residents.

Jo si mir el meu entorn no veig tanta riquesa i si noltros som els més rics que seràn els altres que son més pobres.

Manco mal que pareix esser, al manco ho diuen, que aquesta vegada ens enviaran 3.000.000.000

(quina bufetada de ceros), tres mil milions, que arribaràn més duros de la C.E. i podrem arreglar els canals de s'Albufera, amagar els fils elèctrics i de telèfon del Casc Antic, i convertir el Municipi en un model de ciutat agradable, còmoda, i on s'hi puguin inspirar els demés.

Em comentava un company que si això es diu, i no es vera, seria un altre ciri, i ja es podrà fer una processó.

De moment, es van fent projectes damunt paper que consten un grapat de duros i ja veurem si qualche dia es convertiràn en realitat

*Xavier Viver*

### NOTICIES D'ALCUDIA

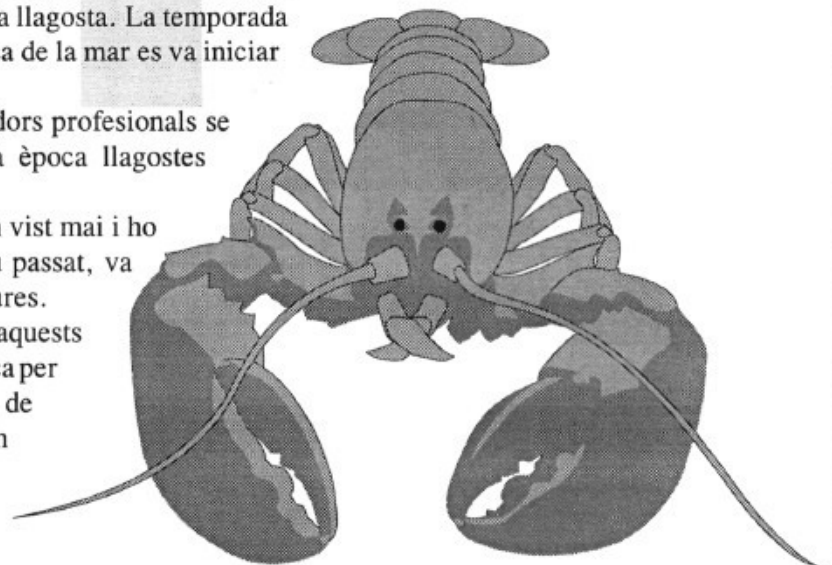
## LA TEMPORADA DE LA PESCA DE LLAGOSTA HA COMENÇAT

Els pescadors de petites embarcacions han deixat ya les arts que han emprat fins ara per a dedicarse a la pesca de la llagosta. La temporada per a començar a pescar aquesta preciada peça de la mar es va iniciar a principis del mes de març.

Com a cosa curiosa cal dir que els pescadors professionals se sorprenen perque están agafant en aquesta època llagostes ovades.

Això es una cosa que diuen que no havien vist mai i ho atribueixen al fenòmen del fang que, l'estiu passat, va reduir d'una manera extraordinària les captures.

Els llagosters troben que el fang va fer que aquests animals no sortissin del seu amagatall en la roca per aparellar-se i que en tot cas ho feren fora de temporada, quan el fang va fogir, moment en el que tambe es comença a pescar "una llagostada".



## PREPARANT LA TEMPORADA 94

# ELS HOTELS A ALCUDIA JA PODEN ASPIRAR A ESSER CONEGUTS COM ECOTURÍSTICS

**El ple extraordinari del dia dos de març va aprovar el reglament i el distintiu.**

El ple extraordinari de l'Ajuntament d'Alcúdia va aprovar el passat dia dos de març el reglament que hauran de complir els hotels del municipi que vulguin obtenir el distintiu de "ESTABLIMENT ECOTURÍSTIC".

Per aconseguir aquest distintiu els hotels interessats hauran de complir els requisites que recull aquest reglament aprovat per l'Ajuntament.

Una comissió especial creada exclusivament amb aquest fi, serà l'encarregada de supervisar als sollicitants de la plaça, al llarg de tota la temporada 1994. Si efectivament comproven que l'establiment compleix els requisites, se li concedirà el distintiu per a la temporada qui ve, es a dir, l'estiu del 95. D'aquesta manera seràn presentats en els catàlegs de les Agències de Viatges com "Establiments Ecoturístics" de cara al proper estiu.

Entre les condicions que recull aquest reglament s'assenyalen les de reduir les despeses d'energia elèctrica i aigua, així com la reducció també de la quantitat i millorar en comú la qualitat dels detergents. Es recomanen comportaments ecològics que respectin no sols el medi ambient sino també l'entorn cultural i social de l'illa.

Per aquesta raó es valorarà positivament que

aquests establiments, per exemple, no sols anunciïn que están aprop de la platja, sino que escampin que Alcúdia té un recinte amuralat dels segles XVI i XVII pràcticament únic a Mallorca.

La composició de la comissió especial fou aprovada també a aquest ple extraordinari. De moment no s'han designat les persones concretes que hi han de formar part però sí els organismes que les han de nomenar i la proporció que tendrán en ella.

La declaració oficial de Alcúdia com municipi ecoturístic y la placa que diferenciarà a aquests establiments fou aprovada per unanimitat. No va esser així en el referent al reglament i la comissió ja que el Grup Popular considerava que el Govern no els hi havia facilitat la informació amb prou temps d'antelació i per això varen demanar que aquests punts quedassin sobre la taula. Com que el Govern no ho va acceptar el PP va votar en contra.



**MESON  
RESTAURANTE**

Ctra. Sta. Margarita a Ca'n Picafort, Km 2'5  
Teléfono: 52 37 11 - Sta. Margarita

## BODAS - BANQUETES - COMUNIONES - CONVENCIONES

S'ALQUERIA ofrece sus servicios de cocina mallorquina y nacional

**MENU y carta TODOS LOS DIAS**

Lunes cerrado, por descanso del personal

Sábados noche, **BAILE DE SALON**

Viernes: Clases Baile Salón

**Bufet y entrada: 1.300 pts.**

**Solo entrada: 300 pts.**

**Informes y reservas:  
Tel. 52 37 11**

# ALCUDIA 2000

**PARC TURÍSTIC:** El Parc Públic de la Platja d'Alcúdia no es realment un model de un bon manteniment, ni una defensa de la ecologia. Arbres sense podar, barreres tombades, brutor, "Columpios" romputs, fa pena, i un any darrera s'altre segueix igual. Si la platja es el principal atractiu turístic que tenim, l'imatge que dona el Parc Public tira per terra tanta campanya i tant de viatge dels nostres governants.

**EL POBLE TOT SOL:** Sa rua passada va esser més magre que els altres anys i donava l'impresió que els nostres politics del Govern passaven olímpicament, i no hi eren. No sè si serà per por de que qualche comparsa no fos



del seu gust. El poble, a l'inversa, cada vegada més, està allunyat del seus representants o els representants del poble.

**ELS REGIDORS d'Andratx:** Els regidors socialistes d'Andratx estan covents perque l'equip de Govern encara no ha aprovat el pressupost de 1994.

Seria convenient que vinguessin a casa nostra i parlassin amb els seus companys de Partit perque els representassin i, si no en saben, que els ensenyin.

## PUNTUALITAT

*No tenc res per comentar  
i publicar a sa revista.  
Quina situació més trista!  
No sé per on començar...*

*Però...sí, s'inspiració  
par que a la fi l'he trobada:  
almanco aquesta vegada  
no faré "En Colau" felló...*

*En es full dominical  
hi llegesc un comentari  
des que en som ben partidari,  
sobre s'esser puntual...*

*És lo que sempre he trobat  
i estic per complet d'acord:  
no és massa freqüent sa sort  
de sa puntualitat...*

*Dóna gust una persona  
que és sempre exacta i formal!  
Per desgràcia, no és normal  
virtut tan bella i pregona...*

*Fer esperar a qui mos espera  
és falta de caritat;  
és un bé que li hem robat  
i que no es pot tornar enrera...*

*Es temps és com un tresor  
que es perd i a ningú aprofita.  
quan es fa tard a una cita.  
I no en feim esment, d'això!...*

*Jo sempre he estat des parer  
que no fer esperar es demés  
és cosa de cavallers  
i de gent que ho vol esser...*

---

Miquel Campins Tous  
Alcúdia, Març 1.994

PRODUCTOS INDUSTRIAS  
CARBONICAS S.A.  
Refrescos

**picso**

Agua

**d'es TEIX**

Carretera de Muro



Bar Restaurant  
Dally Roger  
(El Bucanero)

Tel. 89 10 59

SWIMMING POOL

PISCINA - SPECIALIST IN FRESH MEATS

Lago Meñor - Pto. Alcúdia, (Mallorca)



## REPORTATGE

## ON ANAU...? ¡A LA VICTÒRIA!

El bon temps en el nostre municipi mos convida a fer qualque excursió a peu, lo de la Victòria es, tal volta, una de les més tradicionals.

Alcúdia en té molts de racons, però n'hi ha un que és especialment emblemàtic: La Victòria.

Per els alcudienços aquesta muntanya enrevoltada de "mar blava", com diuen les estrofes de la Salve a la Mare de Déu de La Victòria, es el lloc on el poble, i a la vera de la seva patrona, s'identifica com a tal. Malgrat les onades de successives invasions que ha sofrit el municipi, la darrera la del turisme i tota la gent que aquesta indústria convida a venir a guanyar-se la vida o a fer doblers, els alcudienços tenen a n'aquest llogaret un refugi on l'aire muntanyenc i l'embat es confonen en un sol aroma que sols és possible a la Mediterrània.

Però no són sols els nascuts i criats entre les murades de la Ciutat Fidelíssima (per cert, cada cop menos) els que acudeixen a La Victòria a peu, com pertoca segons la tradició, la víspera del Dia de La Mare de Déu el dos de Juliol o una setmana després de Pasqua per celebrar el Pa amb Caritat. La bellesa d'aquest racó de l'Illa el fa prou atractiu com perquè, tant turistes com mallorquins, s'hi acostin per gaudir de la Natura, a peu o en bicicleta, que es com de veres es poden coneixer aquests llocs i llogarets.

Per pujar a La Victòria lo normal es partir desde Alcúdia i agafar el camí del

Mal Pas cap a Bonaire. Aquest es el troç mes mal de passar, ara que després de les obres que l'han dotat d'una acera ben ampla i paret seca ja pareix una altra cosa i fins i tot, s'ha convertit en un atractiu mes de l'excursió.

Arribam al creuer del Mal Pas i seguim per avall fins arribar al Port Esportiu del Cocodrilo, i aquí ja ens trobam amb el Camí de La Victòria. A l'esquerra la mar i a la dreta alguns dels "xalets" de Bonaire més fastuosos. Encara no hem arribat a la pujada o a la "capamunta" on hi havia "El Pi de Sa Senyora" i que ja fa estona una mestralada va esqueixar.

Si seguim caminant vorera vorera de sa carretera, (hem d'anar amb compte amb els cotxes), arribarem al torrent de Ses Fontanelles, i després d'uns metres d'haver creuat el pont ens trobarem amb l'accés a L'Alberg Juvenil. Per a munt s'ha dit i ja arribam a S'Illot (que ho es d'agradable l'ombra dels pins i aquesta remor del vent a les copes dels arbres que pareix la mar, i quina fresqueta que ja fa per aquí, així mateix ja mos havia fuit es fred amb sa caminada). Ara ja som a mitat de camí. Pareix que fins i tot la Mare de Deu empeny. Amb un no res i serem.

Ja hem deixat enrera es camí a n'es Cap d'Es Pinar (un dia i hem de pegar un bot, segur que també es una

excursió quapa). Adreçam com quan erem nins per dins la muntanya aquelles terribles voltes que pareixen duites del Coll de Soller i arribarem a "Ses Piques". Tenim la sensació d'haver arribat a La Victòria. Aquesta font que sempre ralla, tant si plou com si no, és com la benvinguda que dona La Mare de Deu de La Victòria al pelegrí. (I es, pren un glop d'aigua i refresquet, pareix que ens diu).

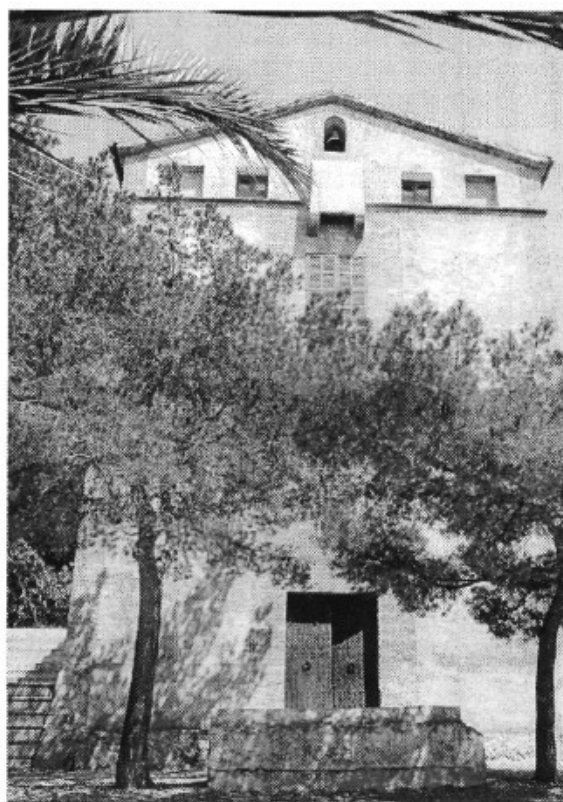
Ara ja sols queden aquests escalonets que ens estalviaran la darrera volta per arribar... a la fi... ja hi som... (si fešem més exercici no fariem els tres alens, però...). I ens asseim a n'aquests bancs de pedra que hi ha a l'explanada de

La Victòria, o devora el faser, i contemlam l'espectacle de La Natura, i aquesta petita Ermita de La Victòria que es "Ca Nostra" de tots.

Abans hi havia un "donat", i una botiga, cambres i cuines... Ara sols funciona, pens, el restaurant. Tornaran funcionar qualque dia?. Mentres ho pensam, saludarem a La Mare de Deu de La Victòria i dels alcudienços, que fa estona que no l'hem vista. LLavors, si encara tenim forces, potser arribem a La Penya del Migdia o a S'Atalaia, i si no, ho deixarem per el mes qui ve i vos ho contarem.

---

*Victòria Vives.*



# INFORMATICA D'ALCUDIA

## ORDENADOR 386SX

Ordenador: W-MEGA 386sx-33  
Monitor Monocromo  
Teclado 102 teclas  
Disquetera 3½ HD  
Disco Duro 40 Mb.  
Memoria Ram 2Mb.  
2 P. Serie y 1 Paralelo

Programa: M.S. DOS 6.0

Impresora: Samsung SP0912  
9 agujas, 80 columnas

P.V.P. (sin IVA): 138.776 Ptas.

IVA 15%: 20.816 Ptas.

**TOTAL: 160.000 ptas**  
(IVA incluido)

Opción monitor color: +19.000 Ptas.

**TOTAL: 179.000 ptas**  
(IVA incluido)

## ORDENADOR 386DX 40

Ordenador: W-MEGA 386dx-40  
Monitor Monocromo  
Teclado 102 teclas  
Disquetera 3½ HD  
Disco Duro 130 Mb.  
Memoria Ram 4Mb.  
2 P. Serie y 1 Paralelo

Programa: M.S. DOS 6.0

Impresora: Samsung SP0912  
9 agujas, 80 columnas

P.V.P. (sin IVA): 162.930 Ptas.

IVA 15%: 24.439 Ptas.

**TOTAL: 187.370 ptas**  
(IVA incluido)

Opción monitor color: +19.000 Ptas.

**TOTAL: 206.370 ptas**  
(IVA incluido)

- \* Acadèmia
- \* Venda d'ordinadors
- \* Material informàtic
- \* Programes

**PRÒXIM INICI  
CURSETS**

DISTRIBUIDOR

**W-MEGA**

Pollentia, 29-A

Tel. 54 51 81

07400 - ALCUDIA

Mallorca

*Transportes Maritimos Alcudia, S.A.*

Armadores y  
Consignatarios de Buques

SERVICIO CONTENEDORES Y GRUPAJE  
PENINSULA - MALLORCA



TEODORO CANET, 52

APARTADO 30

Tels. 54 59 28 / 32 / 36 - 54 53 89

MUELLE 54 54 31

TELEGRAMAS: SOLCA

TELEX: 68784 SOC-E

TELEFAX: 54 73 56

PUERTO DE ALCUDIA

(BALEARES)

J. Fanals Alcúdia, 25 febrero 94.

## “Sobre tords y ropidets... oronellas y velcias, sens que faltin els cabots.”

Un periódico de estas Islas, hace algunos días, señaló que este año, “els tords”, zorzales, habían adelantado su anual marcha a tierras más frías, al aproximadamente 20 de enero, festividad de San Sebastián, patrón de la Ciudad de Palma, coincidiendo con el creciente de luna. Sin embargo, durante una breve estancia en mi amada Alcúdia, dos días solamente, con una única noche por medio, del 23 al 24 de febrero, oí el piar de bastantes tords, y hasta en mi parcela, recién fresada por el experto en arar con tractor Mateo Llompart, durante un escaso rato que estuve mirando, se posaron dos tords, lo que equivale a decir que durante el resto de las horas diurnas, se habrán posado algunos más. Los tords con sus rápidos y nerviosos saltos, demostraban lo desconfiados que son ante la presencia humana. Difieren estos hermosos pájaros de los petirrojos, “ropits”, entre otras cosas, por la tranquilidad que ofrecen estos últimos, ante el hombre.

Cuando se labra la tierra o simplemente se pasa la fresa, inmediatamente acude una variada manada de pájaros, en busca de alimento formado principalmente por gusanitos y pequeñas lombrices. Todos estos pájaros, zorzales, petirrojos, aguzanieves (titines), “xatxeros”, tan pronto como se remueve la tierra, acuden en tropel para escarbarla y buscar alimento, como se ha dicho anteriormente. Ayer, 24 de febrero, fue según el antiguo santoral la festividad de San Matías, hoy en día sin embargo se

celebra tal festividad el 14 de mayo, por disposición de Nuestra Santa Madre Iglesia. Hizo un día espléndido, plenamente primaveral. Tanto el amanecer como el ocaso fueron una auténtica sinfonía de colores, producida por la rayos solares al refractarse en los cendales que cabrían el cielo. Mi amada atalaya estaba, como siempre, preciosa, con sus tonos violáceos.

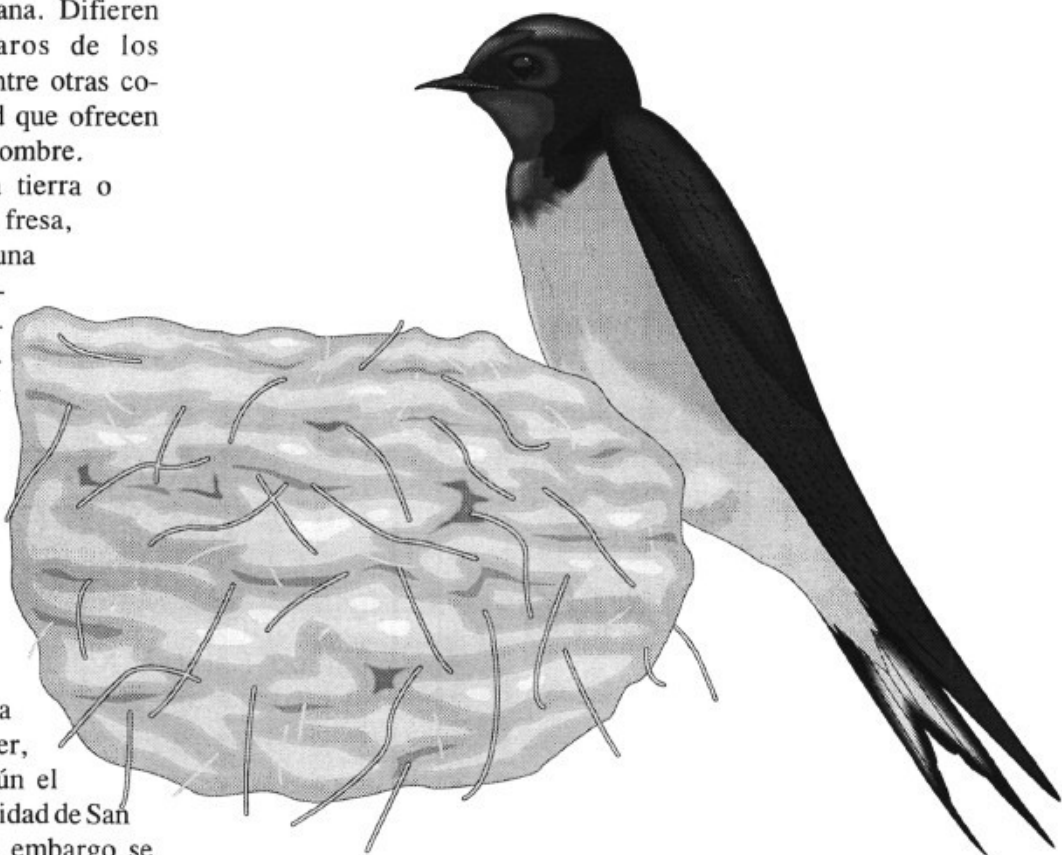
### “Per Sant Maciá l'oronella ve y el tord s'envá.”

Todavía no he notado la presencia de golondrinas, ni de vencejos (valcies), ni de “cabots” (golondrinas

de ribera).

La golondrina común es cada año menos frecuente en Alcúdia, esta ave tan estilizada y preciosa. Por donde más se la ve es por la parte de La Albufera.

En el Puerto, en primavera y en verano son frecuentes los “cabots”, variedad de golondrina, más basta y no tan bonita como la común. También en primavera y en verano, los cielos de Alcúdia toda, están llenos de vencejos, de tal forma que se dice que duermen volando y que no posan durante todo su estancia en la Isla, aunque yo las he visto penetrar en agujeros de las paredes de casas viejas.



## XIP I XAP

## La nostra petita història contada i descrita

## Pes Pintoret d'Aucanada

-Ja estam damunt la Setmana Santa, que es santa pels cristians, però encara ho es més pels hotelers, perquè aquesta setmana, la Pasco de la Ressurrecció obri de pinta en ample les portes del sepulcre, i emergeix gloriós el Turisme que, tota aquesta hivernada, ha estat mort i sepultat. I, per això, tots els sants apòstols estan amb cara de Pasco, i han recobrat l'esperança que, dins els llargs dies de l'hivern, havien perdut. Alleluia! El Turisme ha ressuscitat, i, amb el Turisme, un es sent ple de fe, i de alegria, perquè naturalment la panera dels queviures a poc a poc anirà omplint-se, i la mort, que tant temíem, ha estat vençuda per la Ressurrecció de nostre Senyor, el Turisme!

-No val que el nostre Ajuntament arrossegui una deute de 450 milions de pessetes damunt el pressupost anual de 1.800 milions. La nostra economia, segons el nostre Batle, va bona i està ben sana, i manté unes bones popes, i les galtes ben inflades. Lo que fan magres les arques municipals son els escassos recursos que l'Estat li transfereix, i el fet de haver de suporta una sèrie de despeses que no son de estricta competència municipal i així, l'Ajuntament d'Alcúdia destina un 11 per cent del pressupost a finançar

serveis que son competència d'altres Administracions. Però la caritat cristiana que ens convida a tenir el Dijous Sant fa que ens obliguem a dur la creu als altres, camí del Calvari.

-I així també noltros voldríem que els demés tinguessin la mateixa caritat cristiana amb noltros. Per exemple, donant-nos una aigua per beure que vengués a bon roi i que, per favor, no fos salada. Que la sal ens puja la sang, i no es gens bona per l'organisme, sobretot dels nostres nombrosos socis de la Tercera Edat, tant d'Alcúdia com dels altres que venen del Centre o Nord-Europa. Noltros consumim dos hectòmetres anuals d'aigua, i enguany de moment per no haver plogut vendran amb una salinització que, quan arribi dins la panxa, serà com a dinamita. Per això, demanam cristianament als nostres veïns que ens basteixen d'aquest element tan important, que facin lo possible perquè enguany no ens moriguem de set, i noltros i els turistes puguem beure a voler i sense sentir el gustet de la sal. Que a Jesus tampoc li va agradar la mala beguda que li donaren a la creu, per saciar la set.

-I es, per tot això, que el nostre Batle d'Alcúdia d'un modo oficial i



solemne ha declarat el nostre Municipi renat, reviscolat, reanimat, ressuscitat i pascual en tots els sentits de la paraula, es a dir, ecoturístic, que compren tot lo que vol dir la Pasco Florida. I així els establiments turístics d'Alcúdia han de tenir un 40 per cent del solar zones ajardinades, han de suprimir els renous, han de reduir els fems, han de estalviar el consum elèctric, han de ostentar uns edificis estèticament acceptables, i inclús, en el Sant Sopar de cada dia, han de oferir un bon anyell pascual, farcit de gustoses carns. Aquesta documentació, aprovada en un Ple, va esser presentada a la Feria Turística de Berlin.

-I essent així el nostre Municipi Ecoturístic que vol dir novell, fresc, inèdit, flamant i resplendent, i repetim sorgit de la Pasco que floreix, l'Ajuntament ha acordat reduir les



## VENTA DE LEÑA

(Estufa y Chimenea)

Olivo - Almendro - Algarrobo y Pino

Tel. 85 18 59 - Ctra. Sta. Margarita  
Km. 1 - CAN PICAFORT

## LABORATORIO ANÁLISIS CLÍNICOS Y BIOLÓGICOS

SEGUROS:

Imeco, Sanitas, Asisa, Mare Nostrum  
Alianza, etc...

Abierto de Lunes a Sábado

Ctra. Artá-Alcudia, s/n  
(Farmacia Gelabert)

PUERTO DE ALCUDIA - Tel. 89 22 41

nou àrees de Gestió que hi havia fins ara, a quatre que son Gestió i Planificació, Oci i Benestar, Obres i Manteniment, i finalment Policia i Seguretat Ciutadana. I així, la coordinació es farà més àgil, més desimbolta, més viva i més ràpida. Es a dir, just com toca a un Municipi ressuscitat que, com en el Cenacle, tot es desenvolupa d'una manera distinta, més sobrenatural, més meravellosa, més divina i miraculosa. Les delegacions de l'Alcaldia no sofriran, per això, modificacions. El Crist sempre es el mateix...

-Els qui no poden, emperò, aixeca el cap -han perdut la fe- son els nostre petits comerços. Perquè, poguessi ressorgir de la mort del Divendre Sant que ha ofegat a la nostra petit empresa de Mallorca en general, no els ha ajudat gens la peatonització que ha empres el nostre Ajuntament dins el casc urbà d'Alcúdia, i així moltes tendes de queviures han tancat en pany i clau i altres li han envelat fora de les murades a fi de captar la clien-

tela que està de pas per Alcúdia. Tots aquests Comerços ploren, com una Magdalena perquè creuen que ja mai aixecaran el cap. Si, al manco una Verònica pogues allegeurar el seu sofriment!

-Però, en general, podem dir que a Alcúdia totes les gallines li ponen, i que el nostre vaixell té bons vents, i tots els sants li ajuden. Alcúdia, Ses Salines i Santanyí son els municipis de Mallorca de mes riquesa i hem deixat enrera Calvià al qui un temps creiem més ric que noltros. Els alcudiençs tenim una renda que oscila entre les 1.320.001 i les 1.615.000 pessetes i el qui no ho creu que vagi a averiguar-ho a la seva llibreta que té a la Banca March, o a La Caixa, o a altra sucursal bancària que son ara 30 a Alcúdia.

-Per acabar, i tot emmarcat dins aquesta eufòria que vivim ara dins el temps pascual us diré que el Ministeri de Obres Públiques, Transports i Medi

Ambient podria elegir Alcúdia com a Municipi pilot del nou Programa Estatal del Medi Ambient Urbà. Noltros ho mereixem i tenim per això motius i mèrits mes que suficients. Gaudim d'un patrimoni històric i cultural com pocs. I així ho creu també Borja Carreras director general de la Vivenda que ens visità a finals del passat Febrer.

Fora son, per tant, fora mandra i xorreria, que la Pasco del 94 ja es aquí i ens anuncia que a la fi clareja el gran dia...

## MALLORCA ANIMACION, S.L.

JAIME RAYÓ SERRA UTE MICHAELA MOSER

OFRECE SUS SERVICIOS PARA 1.994

Animadores turisticos, Discotecas,  
Karaoke, Conjuntos.

Fiestas Especiales: Infantiles, Comuniones

Antonio Cánovas, 24 - MURO (Mallorca)

Tel. 86 02 47 (Jaime Rayó)

Tel. 54 87 82 (Ute Moser)

Fax: 86 02 47

**A PARTIR DE ABRIL:**

**Tel. 89 12 90 - Fax: 89 12 91**



S.L.

INSTALACIONES ELECTRICAS

C/. Mayor, 41 - Tel. 54 58 29 - 07400 ALCUDIA



**MUEBLES  
MESTRE** S.L.

**KETTAL**

C/. Jaime II, 48

C/. Pollentia s/n

Tels. 54 71 16 - 54 86 20 - Fax: 54 71 16

**Grosfillex**

**MUEBLES EN GENERAL  
CORTINAS - MANTELERIAS  
ALFOMBRAS - TAPICERIAS  
RESTAURACIONES**

**MOBILIARIO: HOSTELERIA, BARES,  
APARTAMENTOS, OFICINAS, ETC..**

**MUEBLES DE TERRAZA Y JARDIN**

07400 - ALCUDIA - MALLORCA

## EN MEMÒRIA D'UN AMIC (PACO CAMPILLO)

*Paco, tu mos has deixat,  
te trobarem a faltar,  
lo bé que vares cuidar  
sa nostra Tercera Edat!*

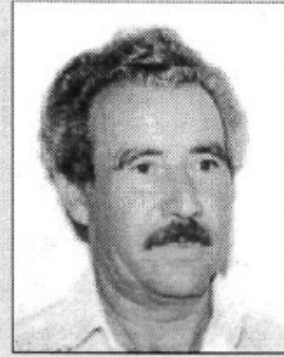
*Vares esser un bon veïnat;  
jo venia a veurer-te  
procurant animar-te  
de sa teva enfermedad...*

*Ara que te n'has anat  
no et podré fer companyia  
ni tindré més s'alegria  
de tenir-te de veïnat...*

*A tothom tu feies cas,  
es poble t'apreciava;  
sa gent d'aquí t'estimava...  
i tu mai més tornaràs.*

*Déu del Cel, jo vos deman  
que d'ell tengueu compassió  
i li gardeu un racó  
a on es més bons estan!*

*Perquè s'ho té ben guanyat,  
ell que tant de temps patí!...  
No l'heu de deixar fugir  
mai més des Vostro costat...*



*Jo ho deman com a veïnat  
perquè molt l'apreciava:  
es "ratos" que amb ell passava  
ara ja s'han acabat...*

*Donau-li felicitat  
i que tenguem s'alegria  
de nostros trobar-lo un dia  
an el Cel ben col.locat...*

---

Miquel Ferrer Marroig  
Alcúdia, Març 1.994

## Panadería y Pastelería TORRES

Fábrica y oficina:  
Jaime II. Urb. Ca Na Saloma, s/n  
Tel. 54 79 68

Tienda:  
C/. d'Es Moll, 19 - Tel. 54 52 49  
ALCUDIA - Mallorca

# SEAT



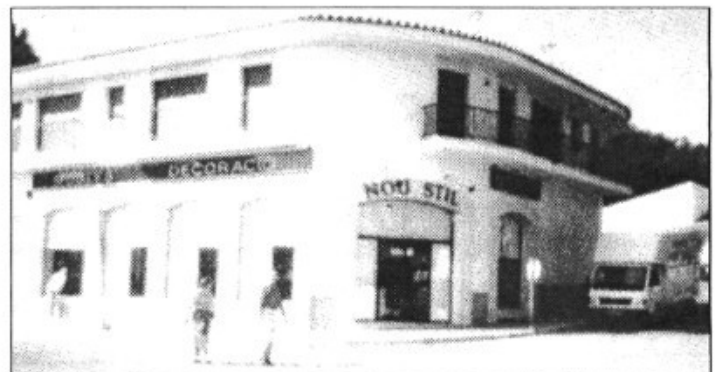
P o l a u t o, s. l.



Héroes de Toledo, 54  
ALCUDIA - Tel. 54 58 72

## MOBLES NOU STIL

Mobles tots estils - Mobles a mida  
Cuines, Tapisseria i Cortinatge  
Mobles terrassa  
"Grosfillex"



Ctra. Artá-Alcúdia, 45-47 - Tel. 85 14 29

## TEMAS DE SIEMPRE (2)

## Sentido de la realidad.

**El sueño de dos empieza a ser realidad, porque la realidad es el sueño de todos, dice Unamuno.**

Y tiene sentido pensar que la realidad sea un inmenso mosaico en el que hayan quedado encajadas aquellas partes del pensamiento de cada uno que son compatibles con las de los demás, y así se forma el conjunto que es posible y hacedero, es decir, lo que, de hecho, ya está formado.

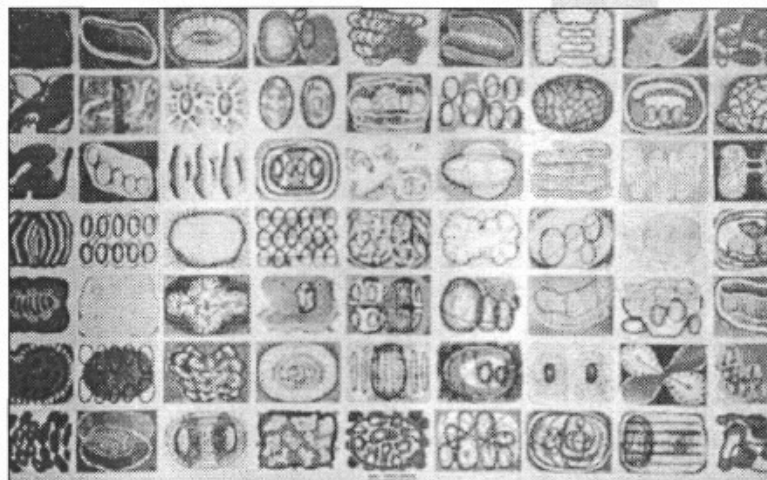
Las alas del pensamiento, de la intuición, de nuestros deseos, tienen tal fuerza que, a veces, hay que saber frenarlas para no caer en el delirio: por eso se comprende que no todo pueda convertirse en realidad, sino que gran parte se diluye en el mundo de los sueños, mundo que sigue perteneciéndonos y al que nos aferramos cuando nos invade la añoranza o cuando queremos navegar eufóricos por el mar de la fantasía. Soñar realidades aunque sean irrealizables, hay quien ha dicho.

Más de una vez, sin notarlo, uno se encuentra absorto en sus pensamientos, con esa sola múltiple compañía dando vueltas en el interior de nuestra alma; y lo mismo que sube el tono de voz a poco que empezamos a hablar de las cosas que salen del corazón, también se van animando las veces de tus meditaciones, y tenemos que agilizar la mente para templarlas, para borrar lo inconstruible, para que, de vez en cuando, pongamos los pies en tierra y vayamos al territorio de lo posible, a lo que podría caber en el mosaico de la realidad.

Es bueno habituarse a pensar. Los metódicos también pueden ser poetas y soñadores. Hay tiempo para volar y tiempo para estar, lo mismo que hay tiempo para hablar y ocasiones para callarse, como dice Don Quijote. Así, el pensamiento se encauza, de un lado, buscando y bebiendo en las mejores fuentes, y, por otra parte, regulando sus pasos: este puede ser el entronque de la libertad de pensamiento con la ley moral.

Habría que acostumbrarse a ha-

blar despacio y a escribir despacio para que, cuando se viera uno en el trance de decidir de pronto, pudiera hacerlo como si antes hubiera podido pensar, como si antes hubiera tenido tiempo de considerar los razonamientos oportunos. Este es el pensamiento reflexivo. Se llama problema una cuestión o estado de perplejidad que puede resolverse, o tratar de resolverse, mediante el pensamiento reflexivo. Aprender a pensar, factor ineludible del aprender a ser.



En el Método general de las ciencias puras y aplicadas se estudia el ciclo mental de la intuición. La intuición se manifiesta por la imaginación, orientada y equilibrada por el buen sentido. IMAGINACIÓN -el pensamiento alado- deriva de lo concebible; de ello, la lógica -el pensamiento reflexivo -

selecciona lo posible. BUEN SENTIDO -la realidad- proviene de lo factible, y, de esto, la experiencia escoge lo conveniente.

Es decir, lo que pienso, lo que imagino, es posible?... Es factible?... es conveniente?...

¡Luz, más luz!

---

*Luis Morano Magdaleno  
Alcudia, Marzo 1.994.*

## PERSONATGES

## LA MEVA COMUNITAT AUTÒNOMA

En Miquel ha de fer una redacció que li ha encarregat la professora de llengua sobre la seva comunitat autònoma.

-Mira que és pesada aquesta! Sempre fa alguna cosa per empipar-nos. Tant bé com passaria jo aquest cap de setmana sense fer res; però no, ella ens ha hagut que manar feina.

En arribar a casa, en Miquel no té ganes de fer el treball i s'en va a jugar a futbol. Després sopa i s'en va a jeure.

-Ostres! -recorda quan està el llit- Encara no he pensat res per la redacció i, si no ho faig, la profe em mata. Es igual, hi ha temps per tot.

En Miquel s'adorm amb el tema de la redacció al cap...

Passada una estona, sent unes ponyides al braç i es desperta. No sap on es troba; ja no és al llit sinó que està envoltat d'una mar d'aigües netes i davant hi té cinc illes que el miren somrients.

-Som jo qui he crescut o elles són minúscules?

-Hola! -Jo em dic Mallorca i com pots veure som l'illa més gran. No és que tengui masa fums, però damunt jo han estat molts de reis i prínceps i encara avui n'hi venen a l'estiu.

-Calla, creguda! -diu una altra- Jo som Menorca, "the best" illa de les Balears i "the most beautiful".

-Ja serà menys. -li contesta Mallorca- I tú em dius a mi creguda? Només perquè fa molts d'anys vas estar ocupada pels anglesos et creus amb dret d'emprar aquest accent tan ridícul. Xerra com tots i deixa't de punyetes!

-Pau, germanes, pau! Hola Miquel! Jo em dic Formentera i sóc l'illa de la tranquil.litat. Aquí no hi ha quasi renou i la gent és pacífica.

-Mira la hippie, que això ja no està de moda. Ara el que es du és venir a Eivissa, que som jo i deixar-se de "rotllos". Aquí trobareu marxa i gent famosa per tot. La nit és màgica, l'heu de disfrutar.

-I jo? I jo? És que ningú no em fa cas? Només perquè sóc la més petita ni em mirau...

-Aquesta nina és terrible. L'hauràs de perdonar; està molt consentida, fixa't, fins i tot l'han feta Parc Natural.

-Què hi hagi pau! Donau-vos totes les mans i camtem juntes.

-Què pesada que estàs, sempre amb rotllo hippie. Tot el dia va amb collars, flors... i donant la tabarra amb el seu: "feis l'amor i no la guerra". Hippie, que ets una hippie!

-M'estimo més això que no ser una irresponsable, Eivissa, sortint de vespre, bevent i ballant fins al migdia.

-Jo també ho vull fer!

-Veis el que heu fet? Tu, nineta, has de ser com jo: amb platges tan boniques com Ses Salines, Alcúdia, Sa Calobra... i moltes més que tens. Seu aquí, Miquel. Et parlaré un poc de les Balears. Estam situades al Mediterrani Occidental i tenim la major tradició turística espanyola. El nostre

clima és excepcional, de llargs estius no molt calurosos i hiverns molt benignes. Però no totes com iguals. A Menorca, per exemple, hi bufa un vent molt fort, que fa que amb el temps, segon diuen, es tornin un poc tocats.

-Stop! No diguis això que no és veritat.

-Bé, deixem-ho estar. Continuaré; no són només les platges el que atreu al turisme, sinó els accidents naturals com les coves del Drach, d'Artà... totes de gran bellesa, juntament amb el tipisme de les poblacions de l'interior.

-Sabies que fa molt de segles, però molts, la nostra gent es dedicava a la pirateria, robant a tots els que gosaven apropar-sea la costa. Com han canviat els temps! Ja no es veuen pirates empaitant vaixells estrangers; ara els donam la benvinguda. El turisme és la base principal de la nostra economia.

-Ara em toca a mi. Tenc una de les ciutats més antigues d'Europa: la ciutat d'Eivissa, que és visitada per la gent més variada que et puguis imaginar. Les nostres poblacions són totes de color blanc. També, contam amb un ric folklor que avui dia perdura: els balls eivissencs i els vestits típics encara usats per part de la població rural. També tenim cadenes fantàstiques d'hotels per acomodar el turisme.

-Les meves platges -diu Formentera- són hermoses i solitàries. Aquí no hi viu massa gent. És un lloc natural i tranquil. Mira si no el que en els anys 70 venien hippies a viure-hi.

-Jo tenc un tresor artístic incomparable -diu Menorca- a l'illa hi ha innumerables monuments megalítics. Navetes, talaiots i taules que s'adiuen amb el nostre paisatge de pedres i roques. I això no és tot. Tenim cales d'arena fina rodejades de pins que arriben fins a la vorera de la mar. A més del Port de Maó, el millor port natural del Mediterrani.

-Be, Miquel, trob que ja és hora de que te'n tornis a dormir.

-Bona nit! a totes.

I en Miquel s'adormí pensant que la seva redacció serà la millor...

---

*Isabel Porcel Jofre*  
*Quart d'E.S.O.*  
*I.E.S. d'Alcúdia.*



Diario de Mallorca. 6 de marzo de 1994

GENTE DE CIUDAD - ISABEL PORCEL - ESTUDIANTE

## “He ganado con un diálogo entre un niño y las islas”

### Ha recibido el primer premio de redacción “La meva Comunitat Autònoma”

DAMIAN CAUBET. Palma

El salón de sesiones del Consell Insular de Mallorca fue el escenario ayer por la mañana de la entrega de los premios de redacción *La meva Comunitat Autònoma*, convocado para alumnos de enseñanza media de Baleares. En educación secundaria resultó ganadora la joven de dieciocho años Isabel Porcel Jofre, alumna del Instituto de Educación Secundaria de Alcúdia, que recibió su premio de manos del presidente del Govern balear, Gabriel Cañellas, quien presidió el acto.

**-¿Satisfecha con este premio?**

-Muchísimo, porque la verdad es que no me lo esperaba. Trabajé en la redacción con mucha ilusión por indicación de mis profesores, pero la verdad es que no esperaba ganar. Creo, por otra parte, que he tenido bastante suerte.

**-¿Qué estudia exactamente?**

-Estoy en el cuarto curso de Enseñanza Secundaria Obligatoria, a punto por lo tanto de comenzar estudios superiores.

**-¿Cuál es su meta profesional?**

-La verdad es que me gustaría mucho ser una periodista famosa. Se trata de una profesión que me atrae mucho. Me da la impresión que es un mundo apasionante.

**-¿Ha hecho ya algunos pinitos en este campo?**

-La verdad es que no he tenido muchas oportunidades, porque vivo



en Alcúdia y allí no hay mucha vida periodística. De todas formas pienso espabilar, ya que creo que no redacto muy mal.

**-Hablemos un poco de la redacción que ha sido premiada.**

-En primer lugar quiero decir que no se trataba de un trabajo obligatorio, sino que los profesores nos indicaron la conveniencia de hacerlo lo mejor que pudiéramos, y así lo hice.

**-¿Y cuál es su contenido?**

-He escrito un diálogo en el que un niño habla con las islas que integran nuestro archipiélago. En Mallorca hablo de las estancias de los Reyes de España; en Menorca, de la época de la dominación inglesa; en Eivissa, de la marcha y la juerga de la gente; en Formentera, de cuando existió una colonia hippie; y en Cabrera se trata de un niño en pañales, porque allí no hay casi nada.

**-Da la impresión que le tiran más las letras que las ciencias.**

-Indiscutiblemente. Para las ciencias soy una negada. Sin embargo las letras me interesan mucho.

**-¿Lee mucho?**

-Pues alrededor de diez libros por semana.

*NOTA DE LA REDACCION: Apreciada paisana, queremos en primer lugar felicitarte por tu estupenda redacción y premio obtenido, así mismo te comunicamos que si lo deseas, puedes introducir tus redacciones, comentarios, noticias, etc... en esta revista, que aunque muy humilde, es nuestra revista de Alcúdia.*

## VIU A ESPANYA

Na Maria viu a Espanya  
on l'or no banya.  
Es un bon consol  
per un que vol estar sol.

Pero, la vida no dura  
dins el poble o la ciutat,  
encara que tenguis amiatat  
sempre hi acabaràs perduda.

I es que ja no es estrany  
que vagis a comprar a un estany,  
ja que sempre el sols anyorar  
i no tan sols a un familiar.

---

*Margalida Reynés Llompart*

## HUMOR



*Pero, no deies que ho  
passaves tant be, jugant  
amb els netets?*

**BAR - RESTAURANTE**

# Sa Foganya

**Ca'n Sebastià**

**MENU DIARIO**

**De Lunes a Sábado: 700 pts.**

**Domingos, MENU ESPECIAL: 1.400 pts.**

**ESPECIALIDADES EN COCINA MALLORQUINA**

Arroz Brut

Paletilla de Cordero

Lomo con Col

**COMIDAS PARA LLEVAR POR ENCARGO**

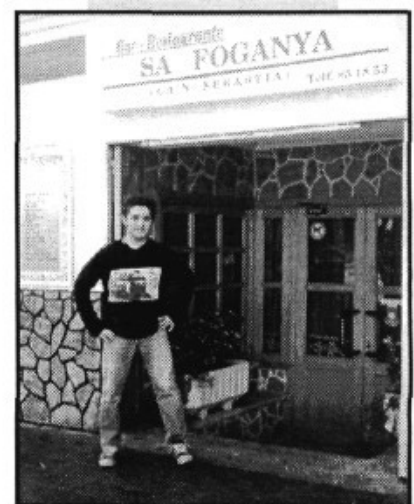
**COMIDAS COMPAÑERISMO**

**COMUNIONES Y BAUTIZOS**

**LOCAL  
CLIMATIZADO**

**ABIERTO TODO  
EL AÑO**

**Lunes y Martes por  
la tarde cerrado**



**Información y Reservas al Tel. 85 18 53**

**C/. Jaime III, 63 · Ca'n Picafort**

# LO QUE CADA ANY SOL PASSAR

*Jo n'estava tot content  
perquè anava vacunat,  
confiava estar salvat  
d'aquest mal que és tan dolent*

*i me'n reia de sa gent  
quan tothom anava abrigat.  
Ara camin arrufat  
perquè per tot mal me sent.*

*Creia que no el agafaria  
però també m'ha tocat.  
Aquest dítxós costipat  
augmenta de cada dia...*

*Ja no me sent tant valent  
perquè he perdut es coratge;  
m'hauran de dur an es carnatge  
i això no me fa content...*

*Creis-me que estic assustat,  
ja he perdut s'alegria,  
torn xerec de cada dia  
com veig lo que n'ha passat.*

*Camin escarromiat,  
m'augmenta sa tossina,  
no puc trobar medicina  
per poder escorxar aquest gat.*

*Jo mai m'haguera pensat  
que dins es mes de febrer  
ell fos pitjor que es gener  
i per mi veig que ho ha estat...*

*tenia fred i calor,  
no sabia que em passava;  
me creia que ja em trobava  
a punt de s'extremunció...*

*havia perdut sa gana,  
m'agafava tremolor;  
m'escarrufa es pensar-ho...  
ja em veia devers Santana!*

*Ara començ a alçar es cap  
però encara tot me volta;...  
no gos sortir de ca nostra,  
sé que estic atropellat...*

*Es susto ja m'ha passat,  
començ a tenir alegria  
perquè veig que cada dia  
vaig com a més animat.*

*Començ a estar molt millor,  
confii que me salvaré,  
emperò procuraré  
no sortir per sa fredor...*

*Creis-me, que en duc un panxó  
d'anar sempre arrufat;  
ara que puc alçar es cap  
voldria m'anés millor...*

*Jo vos deman per favor  
estau alerta an es temps,  
perquè això no convé gens  
i molt manco si ets major.*

*Per acabar vos diré  
que procureu estar alerta  
perquè sa cosa és ben certa:  
és punyetero es febrer!.*

Miquel Ferrer Marroig  
Alcúdia, Març 1.994

## ALCUDIA LANGUAGE CENTRE CENTRO DE IDIOMAS

Plaçeta de Ses Verdures, 4-A - ALCUDIA (Al lado del Ayuntamiento)

## INGLÉS A TODOS LOS NIVELES

NIÑOS: Desde los 7 años. (E.G.B. etc...)

ADULTOS: Grupos y particulares, principiantes, conversación, turismo,  
avanzados, etc...  
para empresas o hoteles (a domicilio)

### ALSO SPANISH CLASSES FOR FOREIGNERS

HORARIO: A convenir

Llamar: P. Danks. Tel. 54 72 65 / 86 43 66

## CUENTOS DE CABO PINAR (11)

En esta ocasión yo solo hago de mero copiadador. La versificación no es mía sino de En Jaume Secretari, pero yo poseo el original de esta glossa, Julio 1.952, donde salen tantísimos amigos.

### RONDALLA D'ES POP I SA BUTZA (1ª parte)

*Era a principis d'estiu.  
"Butza" i "Pop" unificats,  
a Cap des Pinar plegats  
coincidiren amb motiu  
de cert aconteixement...*

*Sa "Butza", representada  
p'En Morano i En Suau;  
p'En Jaume Oliver, sa clau  
que la mantén apretada  
i, per donar-li caràcter  
i diplomàcia casolana,  
En Santiago és sa campana  
que sona a qualsevol acte,  
amb simpàtic humorisme  
i oportuna intervenció,  
quan veu que sa calor  
anuncia un cataclisme.*

*Es "Pop", grupo numerós  
d'elements de tota "laya",  
tampoc s'ajeu a sa paia;  
i, a s'hora de llançar es "S.O.S.",  
(crit de socors i.. d'arròs  
dat per boca des cuiner)  
capitanejats pes Forner  
En "Fuat", que ho és d'un tros  
ve, amb picat, en Jaume Qués,  
patró de bot sense rol  
i, fent cara de betsol,  
segueix En Vicenç Reinés.*

*Darrera aquest ve En Palou  
amb so plat de reglament  
i fa s'efecte a la gent  
de que està a punt de fer s'ou.  
En Jaume Reinés darrera,  
empès p'En Fanals i En Canta,*

*per por d'un pic de taranta  
compareix per sa drecera.  
Per últim, En Salvador,  
ajudat p'En Xesc Fluxà,  
amb so platet amb sa mà,  
remata sa processó.*

*S'escena se repeteix  
en qualsevol ocasió  
que hi hagi arròs o arrossó,  
cosa que es bull o fregeix.  
Per tant, a Cap de Pinar,  
quan es cuiner da se veu,  
semblave que duien seu,  
per rapits en desfilar...*

*Mos fallà es Patró Samuel,  
En Biel també faltà:  
Déu en compte els ho tindrà.*

#### FERRETERIA

-Menaje  
-Servicio en  
general para  
la hostelería  
-Artículos  
jardín y piscina



#### DROGUERIA

Productos  
de limpieza  
Almacen de  
plásticos  
Muebles de  
terrazza y jardín

**DISTRIBUIDOR PINTURAS BRUGUER**

**Distribuidora LLOMGAR, C.B.**

Via Pollentia, 45-B  
07400 - ALCUDIA (Mallorca)

C.I.F.: E-07-106040  
Tel. 54 51 64/65 FAX: 54 86 24

## S'AUFABI KHUN PHANIT'S



### THAI RESTAURANT

COCINA  
KITCHEN  
ABIERTO - OPEN  
11.30 - 15.30  
19.30 - 22.30

Cerramos  
Domingos tarde y  
Lunes por la mañana

We are closed  
sunday evening &  
monday lunch

MENU DEL DIA  
CHOOSE FROM 2  
MENUS + ½ BOTTLE  
WINE P/P. 850 pts.



C/. SERRA, 5 - Tel. 54 89 48  
07400 - ALCUDIA - MALLORCA



## Boutique RH Positivo

ENCARNACION MORENO AGUILERA  
C/. Isabel Garau, 29  
Ca'n Picafort

C/. des Moll, 36  
ALCUDIA

*a s'hora d'anar an el Cel.  
Perdonam sa descripció  
des viatge, molt agradable,  
perquè incident remarcable  
no hi va haver per contar-lo.*



*Sa base de sa menjua  
era una pobre porcella  
que, ensenyada de mamella,  
sabia fer sa falua.  
Hi havia una ensaïmada,  
fruita, Champany, vi i conyac;  
cada qual duia tabac  
i sa gana reservada.*

*Confiàvem amb so peix  
que sa "Flota" agafaria:  
era una pobra mania  
que teníem, tanmateix...  
Vàrem calar es palangró  
i es palangre de suret:  
Es brou va ser d'un sartet  
i mig kilo de moixó,  
sinó que es caldo va fer  
un arròs molt agradable  
que es públic trobà acceptable  
i el se va menjar molt bé.*

*Que diga En Jaume Oliver  
lo que amb so peix va passar,  
puís s'Història en parlarà  
com d'acte de pedacer...*

*Què en direm de sa porcella?  
...En Jaume té sa paraula:  
segons ell, sortí a sa taula  
solament una costella.  
Ses regions més agradables  
gustoses de s'animal  
sofriren espoli tal,  
mutilacions tan notables  
que, antes que s'em faci tard  
es final vull resumir:  
es porc visible es reduí  
a una tercera part.  
(Continuarà).*

## Anotaciones:

Por orden de aparición en escena... En Suau es el Maestro Suau que ejerció su carrera en Pto. Alcúdia con el inmenso aprecio de "tot Alcúdia"...

En Jaume Oliver y En Santiago, el Maestro Oliver y D. Santiago como popularmente se les conocía, mis dos grandes amigos personales y familiares... Es forner Fuat, todavía siempre con un purito en la boca y cuatro más en el bolsillo... En Jaume Qués, En Jaume Secretari, patrón mayor de esta colla y autor de la glossa...

En Vicenç Reinés, l'amo Vicenç Miquelins, hombre parsimoniosoy socarrón en la broma... En Palou, Vicente Palou, guardia civil, nervioso, impaciente pero disciplinado... Jaume Reinés, persona seria donde las hubiera, depositario o interventor del Ayuntamiento...

En Fanals, Francesc Fanals, que trabajaba en el Pto. Pollensa y vivía aquí en es carrer d'es Moll... En Canta, que voy a decir de mi buen amigo mestre Joan Canta, Joan Martorell, vecinos tantos años, reconstructor de nuestra casa familiar... En Salvador, mestre Salvador Llauner, hombre tan cordial y generoso a cuya tienda-taller iba yo tantas veces solo a pasar un ratillo y a esperar... En Xesc Fluxà compañero mío de la quinta del 39, Francesc de la Victoria como su padre, que seguía las bromas haciéndose el serio como en realidad era y es...

Es Patró Samuel, D. Samuel era su apelativo para todos, mi amigo el Sr. Vilaire del que guardo una simpatiquísima carta sobre la reunión que aquí glosamos... En Biel, En Gabriel Torres, que parecía que no se metía mucho en las bromas pero "las mataba callando"...

Dedico un fuerte abrazo a los cuatro de los cinco compañeros que sobrevivimos gracias a Dios. A los familiares de todos los demás les pido que acepten el testimonio de la excelente amistad con que me honraron sus deudos y de la que ahora quiero dejar constancia.

---

*Luis Morano Magdaleno  
Alcúdia, Marzo 1.994.*

# FIESTA DE CARNAVAL DE LA TERCERA EDAD DE ALCUDIA

Como cada año, y esta vez con cambio de horario a petición de muchos asociados que lo solicitaron y por acuerdo de la Junta Directiva, salimos a las ocho de la noche, camino del restaurante Can Masià en autocares "Armenteras" cedidos gratuitamente para este evento, como en años anteriores por, D. Toni Armenteras. Eramos 147 asociados que con ganas de pasarlo bien y preparados muchos de los socios, con disfraces muy estudiados y de buen gusto. Se unieron a nosotros como cada vez que hacemos alguna fiesta, la colonia extranjera, socios nuestros, que según nos contaron lo pasaron muy bien, por el cariño y el trato recibidos por parte de todos los socios.

La cena, muy bien y rápidamente servida por el personal (muy simpáti-

cos y atentos todos) fue muy buena y a todos nos gustó muchísimo. El comentario de muchos fue que para según que fiestas de nuestra asociación resulta pequeño el comedor, ya que tenemos fiestas en las que somos quinientos socios. Nadie quiere estar separado en el segundo comedor. Ya que siempre quedamos satisfechos, confiamos en que más tarde arregle el local para que acudamos más veces, con mas espacio para estar juntos.

Para el jurado, formado para premiar a los mejor disfrazados, no fue tarea fácil ya que había disfraces muy bonitos. Este jurado estaba formado por socios de la Asociación: Juana Ferrer, Juana Fluxá, Catalina Capó, Francisca Moyá, Sebastián Martorell y el portavoz Pep Rebassa. Había cuatro premios donados por Francisco Marqués de "Electral", estableci-

miento "Llomgar", "Can Salvador" y por Señor Macià y señora. Parece ser que la decisión del jurado fue muy bien aceptada por todos.

Como notas de emoción al premiar a la Señora Eulalia por su día de fiesta y haber cumplido los 88 años. También tuvieron su regalo los socios Joaquín López y su esposa María por su feliz aniversario de 34 años casados.

A la una de la madrugada se dio fin a la fiesta con sana alegría.

Felipe Garmendia

FESTIVIDAD DE LA PATRONA DE LA TERCERA EDAD DE ALCUDIA, LA VIRGEN DE LA VICTORIA: 1.984-1.994. 10 AÑOS JUNTOS.

La Junta Directiva actual, con nuevos refuerzos y con gran ilusión,

CRISTALERIA  LCUDIA

ACRISTALAMIENTO DE OBRAS - CRISTALES DECORADOS  
VIDRIERAS EMPLOMADAS - MANPARAS DE BAÑO - MARCOS

Para un mejor servicio, nos hemos trasladado a  
C/. Elipse, s/n. (Urb. Ca na Saloma) Tel. 54 82 13  
ALCUDIA (Mallorca)

**VISITENOS SIN COMPROMISO**



ACUARIOS - PECES - PLANTAS TROPICALES Y ACCESORIOS  
INSTALACION DE ACUARIOS DE AGUA SALADA

Laboratorio fotográfico

  
Tel. 54 70 17

AHORA EN ALCUDIA  
PLAZA CARLOS V, nº 2

**bogavante**

RESTAURANTE  
SELECTA COCINA  
MARINERA  
UNA CITA OBLIGADA

C/. Teodoro Canet, 2  
PTO. ALCUDIA  
(frente Muelle Pescadores)

se prepara para la celebración de nuestra Fiesta Anual de la Patrona, con más ahínco si cabe, dado que será el décimo aniversario de la fundación. Será el miércoles día 16 de Marzo. Para esta fiesta han sido invitadas las Autoridades Autonómicas y Locales, así como las entidades que nos ayudan. El Govern Balear, por mediación de la Consellería de Sanitat

i Seguretat Social, Cultura i Esports, Inerso, del Ayuntamiento de Alcudia, más entidades privadas como son La Caixa, Caixa de Colonia, Hidro Park, Barcas Safari, Autocares Armenteras y otros...

El Programa consta de:

Salida de Autocares de Pto. Alcudia a las 11'30 horas.

A la misma hora recibiremos a las Autoridades y Presidentes de Marines que nos honrarán con su presencia.

A las doce horas, nos reuniremos para rezar por los Socios que nos dejaron, en la Parroquia de San Jaime de Alcudia, con misa y acto eucarístico.

Acto seguido, a las trece horas, nos trasladaremos al Restaurante, para tener allí una comi-

da de hermandad y compañerismo. Escucharemos los parlamentos de las autoridades invitadas. Nos detallarán de lo que cada uno está haciendo por la Tercera Edad y lo que en el futuro harán. Estamos seguros de que también nuestras autoridades van aprendiendo a ser Gent Gran, y por ello, en contacto con nosotros, conocerán nuestras necesidades, que a no tardar mucho, serán las suyas propias.

Acabaremos la fiesta con alegría, despidiendo a las Autoridades que nos honran con su presencia y el Gran Baile, para recordar tiempos pasados.

Alrededor de las seis de la tarde retornaremos a nuestros hogares.

Para mejor organización, solicitamos que se apunten cuanto antes, ya que el día 14, hemos de cerrar la inscripción.

Para poder asistir a esta fiesta, han de ser Socios y estar al corriente de pago de la cuota anual.

*Felipe Garmendia. Presidente.*



## NECROLOGICAS

GERONIMA QUES CAPELLÀ, de 99 años de edad, falleció el pasado 3 de Marzo. Tan sólo le faltaban unos pocos meses para celebrar su 100 aniversario, ya que nació un 19 de Julio de 1894.

Gerónima Ques, conservó su lucidez mental hasta el último momento y cuenta su hija Carmen, que -escuchar a su madre era un placer.

Gerónima recordaba especialmente los diez años que pasó durante su juventud en Madrid, allá en 1917, y donde tuvo la oportunidad de conocer al Rey.



**Ctra. ALCUDIA, 2**

**Tel. 54 62 02 - FAX: 54 84 74**



**COLONYA Caixa d'Estalvis de Dollença**

Oficina ALCUDIA  
C/. d'Es Moll, 27  
Tel. 54 55 31

Oficina PUERTO DE ALCUDIA  
C/. Capitán Cortés, 18  
Tel. 54 76 60

## Deteriorament de l'ensenyament religiós a l'escola

Un document recent de la Comissió Episcopal d'Ensenyament denuncia "el deteriorament de l'ensenyament religiós a l'escola, impartit en condicions discriminatòries en relació a les altres àrees". Diuen els Bisbes: "Veim amb greu preocupació que, en els cursos en què s'ha avançat en l'Educació Secundària i el nou Batxillerat, la nova normativa per l'ensenyament de la Religió Catòlica, ja en si discriminatòria, no es compleix suficientment. Les activitats d'estudi per als alumnes que no opten per la formació religiosa catòlica se supleixen amb freqüència per estudis lliures, recreacions, lectures vigilades o bé simplement res".

**ALS PARES.**- Cal que "no oblideu l'imprescindible testimoni de fe i vida cristiana al si de la família com la vostra primera responsabilitat".

**ALS PROFESORS CRISTIANS.**- "Heu d'afavorir no solament la instrucció dels alumnes, sinó també els valors humans i cristians que necessiten i reclamen, donant una resposta a la seva esperança d'un món millor".

**ALS RESPONSABLES DELS COL.LEGIS.**- Els Bisbes els exhorten a "afavorir l'exercici del dret a l'ensenyament religiós a l'escola que, d'acord amb la llei, correspon als pares que desitgen tenir aquest model de formació per als seus fills".

**ALS ALUMNES.**- "Heu de valorar l'ensenyament de la Religió Catòlica, imprescindible per a la vostra cultura, formació ètica i moral, coneixement de la història i vida de la fe dels grans o de tota l'Església mare i mestra".

**ALS PROFESSORS DE RELIGIÓ.**- "Us demanam un nou esforç de renovació pedagògica i teològica, imprescindible en el vostre treball al servei de la formació total dels alumnes. El vostre sacrifici i el vostre esforç mereixen el millor reconeixement de la nostra Església".

La vellesa qüestió d'anys?

"Som massa jove per sentir-me vell i som prou vell per actuar com un jove". Eren les paraules d'una persona que rondava els quaranta-cinc anys. La frase amb tot el seu significat em va quedar gravada.

Hi ha persones amb pocs anys que semblen velles i n'hi ha amb molta edat que tenen un aspecte jove. A part del desgastament físic, el que és ben cert és que l'esperit és el que manté jove una persona.

La juventud i la vellesa no són prioritàriament qüestió d'anys. Tenim un cor jove mentre estimam la vida tal com es presenta cada dia amb les seves coses bones i dolentes. Tenim un cor jove mentre estimam la gent jove i mentre siguem tolerants i comprensius amb ella, que és tal vegada el que no feim amb nosaltres mateixos.

El que es va fent vell amb anys però conserva un cor jove, sabrà acceptar amb una alegria silenciosa les petites i grans contrarietats de la vellesa. Aquesta persona coneix el sentit de la vida i de la mort; sap que tot és breu i relatiu i acarona -si és creient- l'esperança de la vida eterna.

Saber mirar la nostra existència amb optimisme és una bona manera de mantenir-se joves, almanco d'esperit.

*Andreu Genovart Orell.*

**Hoy sales a nuestro encuentro, con palabras de esperanza y de alegría, a los que tenemos nuestro pobre corazón lleno de temor y sobresalto.**

**"No temáis", porque yo estoy con vosotros, porque la muerte está ya vencida, y hay una promesa de esperanza en el grano de trigo que se muere...**





# PREGÀRIA A LA MARE DE DÉU DE LA VICTÒRIA

*No vull perdre sa costum  
mentres jo tengui memòria,  
Gran Verge de la Victòria,  
Vós que sempre donau llum.*

*Reina del Cel estimat  
i Mare del redemptor,  
jo qui som un pecador  
vos deman amb humildat*

*perquè sempre he estimat  
a Vós, Divina Senyora,  
i més siguent sa Patrona  
de nostra Tercera Edat.*

*Vós sou un Ser de bondat;  
i cada any mos reunim  
perquè sabem que tenim  
amor i tranquil·litat.*

*No deman prosperitat,  
just deman pau i salut,  
perquè Vós sempre heu tengut  
amor a sa Tercera Edat.*

*Vos vàrem fer sa Patrona  
perquè sou un gran Tresor:  
jo vos estim de bon cor,  
siguent una humil persona.*

*Tot es poble està content  
i vos volem honorar  
perquè mos pogueu guardar  
de qualsevol mal dolent...*

*Avui, dia senyalat,  
com veis, tothom ha vengut.  
An aquell qui no ha pogut  
deman li doneu salut,  
amor i tranquil·litat,*

*perquè s'ho té ben guanyat  
dins aquest món de miseri;  
lliurau-lo des cautiveri  
i de tota enfermetat...*

*Tots es que mos han deixat  
los tenim a sa memòria:  
Vós, Verge de la Victòria,  
conduï-los a la Glòria  
per tota una eternitat...*

---

Miquel Ferrer Marroig  
Alcúdia, Març 1.994  
(Festa de sa Patrona)



**FRUITES  
CA'N PICAFORT**  
Tel.  
**85 20 60**

**VENTA AL  
POR MAYOR**

Ctra. a Santa Margalida  
Finca CA'N BINIACO

CA'N PICAFORT (Mallorca)

**CAPÓ**

LIMPIEZAS INDUSTRIALES



**LLUBI - TEL. 52 21 56**

C/. Capitán Castell, 27



**CLÍNICA BELLEVUE**  
**URGENCIAS MEDICAS**  
SERVICIO PERMANENTE

---

CENTRO PRIVADO  
Odontología, Oftalmología, Traumatología,  
Medicina General y Análisis Clínicos.  
SERVICIO AMBULANCIAS  
BELLEVUE - Urb. Bellevue - Pto. Alcúdia  
(Servicio 24 horas)

**89 18 00** ☎ **89 18 89**

**Tomeu Llompart s.a.**

**CARPINTERIA Y COLCHONERIA**  
**MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO**

C/. Avda. Principes de España, 51-53  
07400 ALCUDIA (Mallorca)  
Tel. 54 57 60

# SEGONA DÉCADA, ANY 1

Recordareu que l'any passat, per aquestes mateixes dades, celebrarem els primers deu anys de l'aprovació de l'Estatut d'Autonomia de les Illes Balears. Els actes que es dugueren a terme els mesos següents -record la magna exposició fotogràfica que ens va permetre albirar amb la mirada el llarg camí que ens havia portat de la incerta esperança a una joiosa realitat- no tenia només l'esperit festiu d'una fita repetida any rera any, sinó la satisfacció més tranquil·la que acompanya sempre a tota majoria d'edat.

En aquells moments, com ara mateix, ja vaig tenir un especial record per a la "Part Forana" i el seu indiscutible paper assumit en el progressiu assentament del nostre autogovern. Un paper que mai no ha tengut res de folklòric ni cosmètic, ni ha estat

tampoc un simple adorn terminològic a l'hora de recercar els autèntics símbols d'una comunitat de la qual el Parlament que presidesc vol ésser el seu primer valedor.

L'aportació forana, doncs, no pot ésser qüestionada ni menyspreada a l'hora de valorar el significat de l'autogovern. I dins el conjunt d'aquesta aportació el reviu d'un poble sobirà que es va retrobant poc a poc, la tasca constant de les revistes foranes per ventura no està essent reconeguda en l'autèntica dimensió que la seva importància mereix.

Perquè important -i molt- és la vostra missió de normalització lingüística, essent com sou intermediaris privilegiats entre un poble que respira molt a prop de vosaltres i un bagatge cultural que



**LIMPIEZAS**

# M. Ruiz

Limpeza de cristales, moquetas, alfombras, comunidades, discotecas, obras, chalets, hoteles, etc...

Pulido, abrillantado y vitrificado de suelos.

Tratado de barro y cerámica.

Desinfección.

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Ca'n Picafort: 85 12 74 - El Arenal: 49 14 31  
Son Servera/Cala Millor; 58 61 44 - Manacor: 84 49 90

**NUEVO**  
**Centro Médico + Alcúdia**

Tel. 89 11 00 - 908 73 24 12  
J. CARLOS I, 46-B - PTO. ALCUDIA

**SERVICIO AMBULANCIAS 24 H.**

**SEGUROS PRIVADOS**

Ctra. Artá-Alcúdia, 46-B



*Restaurante*

*Pizzeria*

*Nova Marina*

**NUEVA DIRECCION**

Especialidad en pescados y  
cocina italiana

Passeig Marítim, 10 - Puerto Alcúdia  
Tel. 54 53 09

només amb l'ajut d'aquesta tasca diària i constant podrà ésser assolit per un poble amb fam de saber que és, d'on ve i quines són les seves vertaderes senyes d'identitat. Aquesta lluita sorda en favor d'una normalització efectiva és un tret comú a un col·lectiu de publicacions que amb el seu esforç no fa més que enaltir una aspiració que tot poble té i que l'autogovern ha posat més a l'abast: el dret a emprar la seva llengua sense complexos.

Els que formam part de l'òrgan de representació sobirana del poble de les Illes Balears participam també d'aquest anhel per dotar als nostres ciutadans de les eines precises que ens ajudaran a recuperar el perfil diferenciador que ens es propi. Ja sé -i comprenc- que a molts els agradaria que aquest procés fos més ràpid però no és senzill estructurar de bell nou una convivència harmònica i acceptable per a tots. Molts d'anys - massa- d'incèrcia com a poble pesen a l'hora de bastir un nou mar de futur. El camí però ja està fet, i les seves ginyes ens mostren per on hem d'anar i el pas que ens conve dur, malgrat els resultats no siguin, tot d'una, tan espectaculars com voldríem. I es que si es pretén combinar sense traumes les legítimes aspiracions i el respecte a unes regles del joc institucional que tots hem promés guardar, es necessita acompanyar tot impuls amb una adient dosi de paciència.

El Parlament de les Illes Balears no va, doncs, una passa per darrera

del poble balear. Es conscient que és un òrgan representatiu amb un nivell de legitimació democràtica impensable fa només onze anys. Una entitat oberta a les vivències de la política de cada dia, la que ens afecta mésdirectament a tots i damunt la qual són majors les possibilitats d'actuar del ciutadà illenc.

Com a President del Parlament de les Illes Balears jo vos demanaria, doncs, paciència i confiança, amb la tranquil·litat que suposa saber cert que el camí iniciat -prudent i reflexiu- no s'aturarà fins arribar a la fita màxima. Avançarem a poc a poc i amb bona lletra dins aquest apassionant procés que enspermetrà suportar crisis, abatiments i dubtes, tot sabent que l'objectiu és una meta de maduresa com a poble, com a comunitat adulta que porta dins les seves mans les regnes del seu destí comú

I a vosaltres, periodistes forans, vos deman que ens ajudeu a dur endavant aquesta tasca. Que empreu els mecanismes que vos acosten a un poble del qual sou legítims portaveus, per tal de predicar amb tot el rigor els trets del nostre autogovern, quan ja queden molt lluny aquells primers dies d'incertesa i una mica de por, quan tot estava per fer i només una confiança sense límits ens impulsava a exercir de representants il·lusionats d'un poble que havia decidit tornar a ésser ell mateix.

Sé positivament que podem comptar amb vosaltres. I vos vull

donar les més sinceres gràcies en nom de tots els membres del Parlament de les Illes Balears. Ells -nosaltres- saben perfectament que cap esforç en favor de la recuperació de la nostra identitat mai no tindrà valor si no arriba de bon de ver al cor d'un poble que vosaltres teniu el privilegi de conèixer millor que ningú.

---



---

**CRISTÒFOL SOLER I CLADERA**  
**PRESIDENT DEL PARLAMENT**  
**DE LES ILLES BALEARS.**



SERVICIO TECNICO  
DE HOSTELERIA  
Tel. 54 76 72

**INBESA S.L.**  
AIRE ACONDICIONADO

Cami de Ronda, 15-A ALCUDIA

Cases de  
**Son Sant Martí**



BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES  
LOCALES CLIMATIZADOS  
CONGRESOS



Ctra. Muro - Ca'n Picafort, Km.8  
Tel. 53 70 50 - Apdo. núm 2  
MURO (Mallorca)



Infantiles Semi, con el Delegado,  
Sr. Paco y su entrenador Pep.

**Nclima**  
NOVEDADES DEL CLIMA, S. L.  
CLIMATIZACIÓN Y MAQUINARIA PARA HOSTELERÍA

**Pida presupuesto sin compromiso**

Aire acondicionado, Calefacción  
Deshumificadores  
Maquinaria Hostelería en General

C/. Sureda, 55

Tels: 24 54 16 - 41 51 00

Fax: 27 86 52

07007 PALMA DE MALLORCA

Paseo Colón, 70

Tel. 85 19 58

07458 - CA'N PICAFORT



**LIMPIEZAS  
URBANAS DE  
MALLORCA, S.A.**

OFICINAS:

Ctra. Ca'n Picafort, s/n

C/. Juan Monjo March, 42

Tels. 52 30 07 - 52 35 92

07450 - Sta. Margarita

**El sistema más rápido y  
eficaz de comunicación**

**Canon**

**Sistemas de  
Oficina  
d'Es Pla, SA**

Avda. Ciutat  
de Lompoc, 146

Tel. 50 53 91

Fax: 50 51 25

07300 - INCA

**BAR - RESTAURANTE**



**BODEGA**

*del*

**SOL**

**Especialidad en paellas  
y carnes a la parrilla**

MALPAS - ALCUDIA - Tel. 54 62 06



Cadetes Alcudia-94, con el entrenador Sr. Andreu y Delegado señor Palou.



Juveniles de Alcudia, con el presidente, Sr. Vilches y el entrenador Paco, y delegado.



1er. Equipo Preferente Alcudia, con su entrenador y delegado.

**ADQUIERA EL TOMO VI  
DE LA REVISTA  
BADIA D'ALCUDIA**

Correspondiente a los números del  
año 1993, encuadernados en piel.

**P.V.P. 3.500 ptas.**

**Tel: 85 01 15**

**Moda  
Primavera  
i Estiu**  
*Donaire*  
**BOUTIQUE**

*Home i done*

Carrer des Pins, 23 - Tel. 54 86 23  
PORT D'ALCUDIA (Mallorca)



## XISTES

### PARAIGÜES ROBATS

-Com que avui es el meu sant es de suposar que vindran molts d'amics aquí a casa. Saps que es la primera cosa que has de fer? -diu el marit a la dona-.

-Què?

-Amagar els paraigües que hi ha en el paraigüer.

-Que tens por que els prenguin?.

-No, tenc por que els coneguin.

### AL MUSEU

Un senyor de fora visita un Museu en companya d'un aficionat a les Belles Arts.

-Aquí tens la Venus de Milo... -diu aquest-. És del temps dels grecs. Té més de mil anys.

El foraster, admirat:

-Caram, si es conserva be... Mil anys i no té una arruga...

### DEUTES

En Francesquet demana la mà d'una al.lota de bona posició.

El papà li diu:

-Ja veurà, jove. He demanat informes de vostè i sé que té moltes deutes.

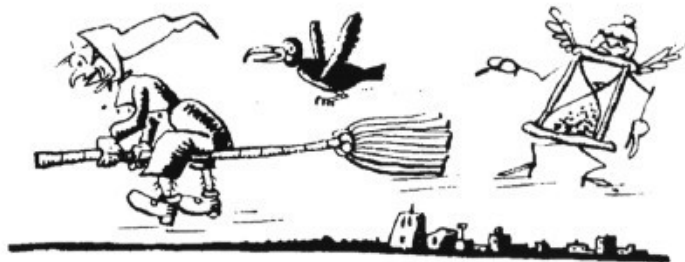
Li respon el jove:

-Oh! Sobre aquest particular pot estar ben tranquil. He resolt no pagar-ne cap.



## REFRANYS DE TOTA MENA

- Quan el març fa de Maig, el Maig fa de Març.
- Març ventós i Abril plujós fan esser el pagès orgullós.
- La mort de l'ase es la festa dels cans.
- Ja li passarà com al gat la tos.
- El pa no té cames i fa caminar.
- La netedat es mitja vida.



## SUPERSTICIONS DEL POBLE

-Poca barba i vermella de color, no hi ha res pitjor.

-Si es posa a taula el pa al revés, la Mare de Déu plora.

-Portar una castanya a la butxaca cura el mal de cap i les morenes.

-La pell de ca atreu els llamps.

-Matar un gat a casa, porta desgràcies.

-Al porc, si li treuen la brutícia, es mor.

## ENDEVINALLES

1- Casa munt i casa avall  
arrossega que arrossega  
sense que la perdi mai.

2-Un llençol blau apedaçat  
de pedaços blancs  
que mai agulla l'ha tocat.

3-Un i dos i tres i quatre  
la meitat de vint-i-quatre  
vint-i-quatre i vint-i-cinc  
dos i tres i quatre i vint  
Quants son?

Solucions:  
1-El caragol  
2-El cel i els núvols  
3-Cent



# AJUNTAMENT D'ALCÚDIA

## Serveis Municipals

AJUNTAMENT; Major, 9	
Centraleta .....	548071/72-545917-546667
.....	548174
.....	547601
.....	547362
.....	547476
.....	546163
Informació i atenció ciutadana .....	010
Telefax .....	546515
EMPRESA MUNICIPAL DE SERVEIS .....	547291
CENENTIRI Via de Corneli Àtic .....	548596
<b>CULTURA I ESPORTS</b>	
Biblioteca Can Torró. Carrer d'En Serra, 15 ....	547311
Biblioteca Municipal. Carrer d'Hostal, 11-13	
Museu de Pollentia. Carrer de St. Jaume, 32 ....	546413
Poliesportiu. Cia de Corneli Àtic, s/n .....	891593
Camp de futbol. Via de Corneli Àtic .....	891595
Plaça de Toros. Plaça de la Porta Roja .....	547903
Albergue i Campament de La Victòria .	545823-545395
ALCUDIA-RÀDIO .....	547799
DEPURADORA MUNICIPAL. Puig de St. Martí	
892597	
INFORMACIÓ TURÍSTICA .....	892615
JUTJAT. Major, 8-A .....	545303
SERVEIS I POLICIA. Bastió de Sant Ferran, s/n	
Polícia Local .....	545066-545078
Urgències .....	092
Serveis generals i magatzem .....	546908-546313

## Altres serveis i entitats

AIGÜES CANALITZADES D'ALC., Pl. Carles V,3.	545410
ASSOCIACIÓ TERCERA EDAT.	
Alcúdia. Avda. de l'Historiador Pere Ventayol .	547929
Moll. Torreta .....	548167
<b>AUTOBUSOS</b>	
Oficines .....	545696
<b>BOMBERS</b>	
Inca .....	500080
Urgències .....	085
<b>BUTÀ</b>	
Factoria. Alcanada, s/n .....	545256
Suministres. Médico Reynés, 3 .....	545191
CASA DE CULTURA. Carrer de l'Hostal	
COL.LEGIS	
Porta d'es Moll. Plaça Carles V, s/n .....	545367
Públic Norai. Tabarca, 25 (Port) .....	547651

Col.legi s'Albufera (Port) .....	546332
Hermanas Agustinas. Urb. Ca Na Ferrera .....	545843
Institut .....	548600
CORREUS .....	545440
<b>GAS Y ELECTRICIDAD</b>	
El Murterar .....	890301
Averías (Inca) .....	880077
<b>GUARDIA CIVIL</b>	
Alcúdia. Castellet,20 .....	545149
Port. Èol, 8 .....	545295
<b>PARRÒQUIES</b>	
Sant Jaume (Alcúdia) Rectoria, 2 .....	548665
Ntra. Sra. del Carme (Port), Hosteleria .....	545547
RECAPTACIÓ CONTRIBUTIONS (CAIB) ....	548981
PROTECTORA D'ANIMALS .....	547240-547202
<b>PORTS</b>	
Instituto Social de la Marina. Ciutadella, s/n ....	545968
Duana. Afores, s/n .....	547103
Ajundantia de Marina. Ing. Gabriel Roca, s/n ..	545301
Port Esportiu. Cap. Cortés, s/n .....	546000
<b>TAXIS</b>	
Ràdio Telèfon .....	892187
Parades:	
Alcúdia. Ps. La Victòria .....	545653
Ps. Marítim .....	545797
Ciutat Blanca .....	890015

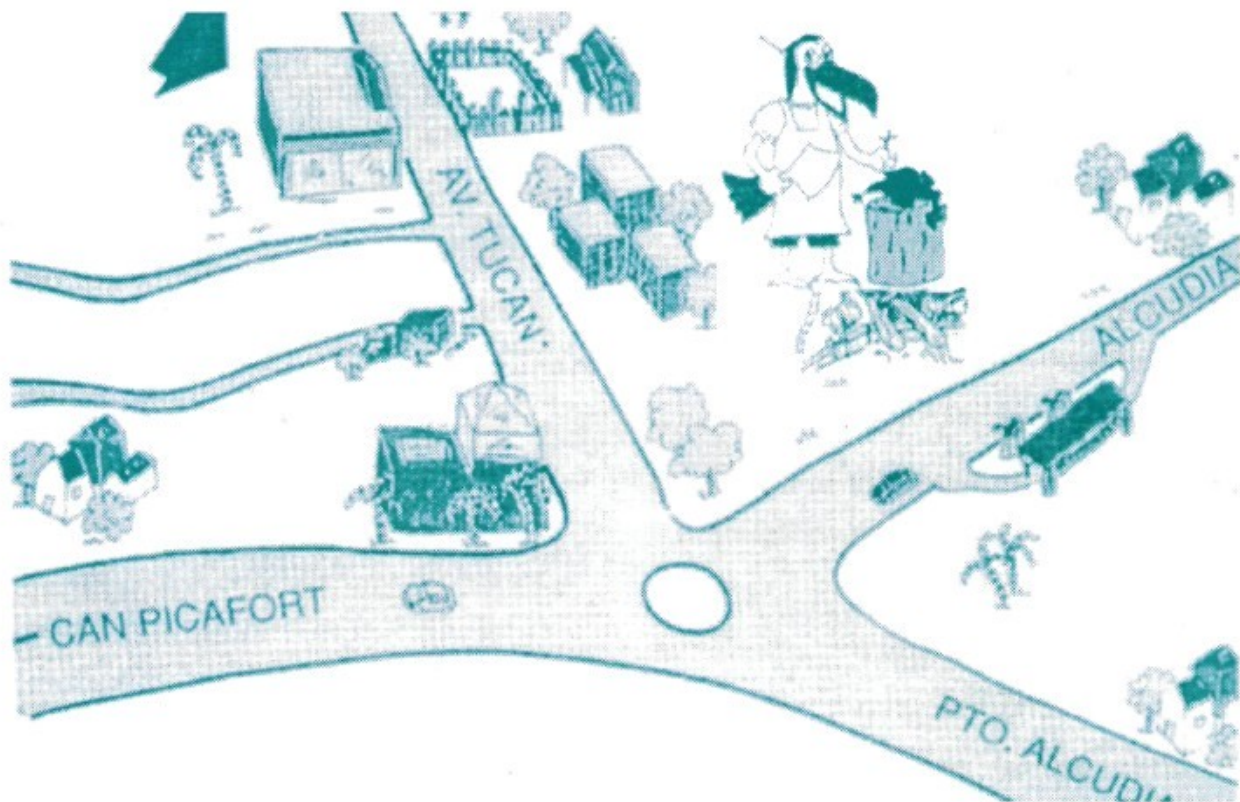
## Serveis Sanitaris

<b>AMBULÀNCIES</b>	
Creu Roja .....	545421
Ambulàncies Insulars .....	204111
<b>APOTECARIES</b>	
A. Gelabert. Crta. Artà-Port Alcúdia .....	892241
A. Oliver. Teodor Canet, 58 (Port) .....	545851
A. Pujadas. Plaça Constitució, 17 .....	548172
A. Ventayol. Prínceps d'Espanya .....	548558
A. Vizoso. Pere Mas i Reus, 45 .....	890530
<b>MÈDICS</b>	
Casa del Mar. Ciutadella, s/n .....	545968
Creu Roja (Port d'Alcúdia) C/ Mn. Alcover ....	545421
Dispensari Municipal. Porta Roja s/n .....	546371
URGÈNCIES NOCTURNES .....	546371
<b>SEGURETAT SOCIAL</b>	
Inca:	
Ambulatori. Mestre Torrandell s/n .....	502850
Anàlisis clíniques i radiologia .....	504601
Insalud .....	503882
I.N.S.S. ....	500146
Ciutat:	
Ambulatori del Carme. Carme, 18 .....	726224
Hospital Son Dureta. Andrea Doria, 55 .....	175000
Hospital Provincial. Plaza del Hospital, 3 .....	723800
INSALUD. Reina Esclaramunda, 9 .....	175600
Planificació Familiar	

**HIPER**



# TUCÁN



**NUEVO HORARIO  
DE INVIERNO:  
MAÑANAS: 9 A 13.30  
TARDES: 16.30 A 20.00**

*Les esperamos.*

**HIPER  
TUCÁN**

Tel. 89 08 75



AVDA. TUCAN - PTO. ALCUDIA